II

(Säädökset, joita ei tarvitse julkaista)

KOMISSIO

KOMISSION PÄÄTÖS,

tehty 11 päivänä heinäkuuta 1995,

yhteisön rakenteellisia tukitoimenpiteitä Suomessa tavoitteeseen 2 kuuluvia länsirannikon (Varsinais-Suomi ja Satakunta), Päijät-Hämeen, itäisen Suomenlahden (Kymenlaakso ja Itä-Uusimaa), Etelä-Karjalan, Keski-Suomen ja Kokkolan alueita koskevan yhtenäisen suunnitteluasiakirjan hyväksymisestä

(Ainoastaan suomenkielinen teksti on todistusvoimainen)

(95/359/EY)

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta rakennerahastojen toiminnan yhteensovittamisen osalta toisaalta keskenään ja toisaalta Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 19 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4253/88 [1] mukaisesti, sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94 [2], ja erityisesti sen 10 artiklan 1 kohdan viimeisen alakohdan,

on kuullut alueellista kehitystä ja uudistamista käsittelevää neuvoa-antavaa komiteaa sekä perustamissopimuksen 124 artiklassa tarkoitettua komiteaa,

sekä katsoo, että

tavoitteeseen 2 liittyvien rakenteellisten tukitoimenpiteiden suunnittelumenettely määritellään rakennerahastojen päämääristä ja tehokkuudesta ja niiden toiminnan yhteensovittamisesta keskenään sekä Euroopan investointipankin toiminnan ja muiden rahoitusvälineiden kanssa 24 päivänä kesäkuuta 1988 annetussa neuvoston asetuksessa (ETY) N:o 2052/88 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 3193/94, 9 artiklan 8—10 kohdassa; suunnittelumenettelyn yksinkertaistamiseksi ja vauhdittamiseksi asetuksen (ETY) N:o 4253/88 5 artiklan 2 kohdan viimeisessä alakohdassa kuitenkin säädetään, että jäsenvaltiot voivat toimittaa yhtenäisessä suunnitteluasiakirjassa asetuksen (ETY) N:o 2052/88 9 artiklan 8 kohdassa tarkoitetun alueellista kehittämistä koskevan suunnitelman edellyttämät tiedot ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88 14 artiklan 2 kohdan mukaan vaadittavat tiedot; lisäksi asetuksen (ETY) N:o 4253/88 10 artiklan 1 kohdan viimeisessä alakohdassa säädetään, että komissio tekee tällöin yhtenäisestä suunnitteluasiakirjasta kertapäätöksen, johon sisältyvät myös asetuksen (ETY) N:o 4253/88 8 artiklan 3 kohdassa tarkoitetut asiat ja 14 artiklan 3 kohdan viimeisessä alakohdassa tarkoitettu rakennerahastotuki,

komissio vahvisti päätöksellä 94/169/EY [4] ensimmäisen luettelon kaudella 1994—1996 tavoitteeseen 2 kuuluvista taantuvista teollisuusalueista; luetteloa laajennettiin päätöksellä 95/47/EY [5] koskemaan Itävallan ja Suomen tavoitteeseen 2 kuuluvia alueita,

Suomen hallitus on toimittanut komissiolle 8 päivänä maaliskuuta 1995 asetuksen (ETY) N:o 4253/88 5 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun yhtenäisen suunnitteluasiakirjan länsirannikon (Varsinais-Suomi ja Satakunta), Päijät-Hämeen, itäisen Suomenlahden (Kymenlaakso ja Itä-Uusi-

[1] EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 1
[2] EYVL N:o L 337, 24.12.1994, s. 11
[3] EYVL N:o L 185, 15.7.1988, s. 9
[4] EYVL N:o L 81, 24.3.1994, s. 1
[5] EYVL N:o L 51, 8.3.1995, s. 17

maa), Etelä-Karjalan, Keski-Suomen ja Kokkolan alueiden osalta; kyseinen asiakirja sisältää asetuksen (ETY) N:o 2052/88 9 artiklan 8 kohdassa ja asetuksen (ETY) N:o 4253/88 14 artiklan 2 kohdassa tarkoitetut seikat; yhtenäiseen suunnitteluasiakirjaan sisältyvät kustannukset ovat tukikelpoisia asetuksen (ETY) N:o 4253/88 33 artiklan 2 kohdan toisen alakohdan mukaisesti 1 päivästä tammikuuta 1995 alkaen,

kyseisen jäsenvaltion toimittamaan yhtenäiseen suunnitteluasiakirjaan sisältyy kuvaus valituista toimintalinjoista sekä Euroopan aluekehitysrahaston (EAKR) ja Euroopan sosiaalirahaston (ESR) tukea koskevat hakemukset,

asetuksen (ETY) N:o 4253/88 3 artiklan mukaisesti komissio on vastuussa, yhteistyöperiaatteen mukaisesti, rakennerahastojen tuen sekä Euroopan investointipankin (EIP) ja muiden rahoitusvälineiden myöntämän tuen välisestä yhteensovittamisesta ja yhdenmukaisuudesta, mukaan lukien Euroopan hiili- ja teräsyhteisön (EHTY) tukitoimenpiteet sekä muut rakenteelliset toimenpiteet,

EIP on osallistunut yhtenäisen suunnitteluasiakirjan valmisteluun asetuksen (ETY) N:o 4253/88 8 artiklan 1 kohdan säännösten mukaisesti, joita sovelletaan soveltuvin osin yhtenäisen suunnitteluasiakirjan valmisteluun; EIP on ilmoittanut olevansa valmis osallistumaan asiakirjan toteuttamiseen perussääntöjensä määräysten mukaisesti; tässä vaiheessa ei kuitenkaan ole ollut mahdollista arvioida täsmällisesti yhteisön lainojen määrää, joka vastaa rahoitustarvetta,

ecun käyttöön liittyvistä yksityiskohtaisista säännöistä talousarvion toteuttamisessa rakennerahastojen osalta 2 päivänä heinäkuuta 1990 annetun komission asetuksen (ETY) N:o 1866/90 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2745/94 [2], 2 artiklan toisessa kohdassa säädetään, että komission yhtenäisen suunnitteluasiakirjan hyväksymistä koskevissa päätöksissä koko jaksolle hyväksytyn yhteisön tuen määrä ja sen vuosittainen jakautuminen määritellään ecuina kunkin päätöksentekovuoden hinnoilla ja sidotaan indeksiin; vuosittaisen jakautumisen on oltava yhteensopiva asetuksen (ETY) N:o 2052/88 liitteessä III ilmoitetun maksusitoumusmäärärahojen porrastuksen kanssa siten kuin se on muutettu liittymisasiakirjassa [3]; indeksiin sitominen perustuu yhteen vuosittaiseen kurssiin, joka vastaa rahoitusnäkymien teknisten mukauttamismenettelyjen mukaisesti yhteisön talousarvioon vuosittain sovellettavia kursseja,

asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan aluekehitysrahaston osalta 19 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4254/88 [4], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2083/93 [5], 1 artiklassa määritellään toimenpiteet, joiden rahoitukseen EAKR voi osallistua,

asetuksen (ETY) N:o 2052/88 soveltamisesta Euroopan sosiaalirahaston osalta 19 päivänä joulukuuta 1988 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 4255/88 [6], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (ETY) N:o 2084/93 [7], 1 artiklassa määritellään toimenpiteet, joiden rahoitukseen ESR voi osallistua,

yhtenäinen suunnitteluasiakirja on laadittu yhteisymmärryksessä kyseisen jäsenvaltion kanssa asetuksen (ETY) N:o 2052/88 4 artiklassa määritellyn yhteistyöperiaatteen mukaisesti,

yhtenäinen suunnitteluasiakirja täyttää säädetyt edellytykset ja sisältää asetuksen (ETY) N:o 4253/88 14 artiklassa vaaditut tiedot,

tiettyihin tämän yhtenäisen suunnitteluasiakirjan toimenpidekokonaisuuksiin sisältyy yhteisrahoitusta sellaisten olemassa olevien tukijärjestelmien osalta, jotka on notifioitu EFTA:n valvontaviranomaiselle olemassa olevina tukina sopimuksen Euroopan talousalueesta astuessa voimaan tai jotka komissio tai EFTA:n valvontaviranomainen on hyväksynyt 1.1.1994 jälkeen, sekä uusien tai muutettujen tukijärjestelmien osalta, joita komissio ei vielä ole hyväksynyt; olemassa olevat tukijärjestelmät muutetaan tarvittaessa yhdenmukaisiksi perustamissopimuksen 92 ja 93 artiklojen kanssa tai korvataan muilla hyväksytyillä tukijärjestelmillä,

kyseiset tukitoimenpiteet täyttävät asetuksen (ETY) N:o 4253/88 13 artiklan edellytykset, minkä vuoksi ne voidaan panna täytäntöön noudattamalla usean rahaston rahoitukseen liittyvää yhtenäistettyä lähestymistapaa,

21 päivänä joulukuuta 1977 annetun Euroopan yhteisöjen yleiseen talousarvioon sovellettavan varainhoitoasetuksen [8], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EHTY, EY, Euratom) N:o 2730/94 [9], 1 artiklassa säädetään, että kauemmin kuin yhden varainhoitovuoden ajan toteutettavaan toimintaan liittyvien oikeudellisten maksusitoumusten tulee sisältää toteuttamista koskeva määräaika, joka on täsmennettävä asianmukaisella tavalla edunsaajalle tukea myönnettäessä, ja

[1] EYVL N:o L 170, 3.7.1990, s. 36
[2] EYVL N:o L 290, 11.11.1994, s. 4
[3] EYVL N:o L 1, 1.1.1995, s. 218
[4] EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 15
[5] EYVL N:o L 193, 31.7.1993, s. 34
[6] EYVL N:o L 374, 31.12.1988, s. 21
[7] EYVL N:o L 193, 31.7.1993, s. 39
[8] EYVL N:o L 356, 31.12.1977, s. 1
[9] EYVL N:o L 293, 12.11.1994, s. 7

kaikki muut EAKR:n ja ESR:n tuen myöntämiseksi vaadittavat edellytykset on täytetty,

ON TEHNYT TÄMÄN PÄÄTÖKSEN:

1 artikla

Hyväksytään yhteisön rakenteellisia tukitoimenpiteitä Suomessa koskeva yhtenäinen suunnitteluasiakirja tavoitteeseen 2 kuuluvien länsirannikon (Varsinais-Suomi ja Satakunta), Päijät-Hämeen, itäisen Suomenlahden (Kymenlaakso ja Itä-Uusimaa), Etelä-Karjalan, Keski-Suomen ja Kokkolan alueiden osalta kaudelle, joka kestää 1 päivästä tammikuuta 1995 31 päivään joulukuuta 1996.

2 artikla

Yhtenäinen suunnitteluasiakirja sisältää seuraavat olennaiset osat:

a) kuvauksen yhteiseen toimintaan liittyvistä toimintalinjoista, niiden määrällisesti ilmastuista tavoitteista ja odotettujen vaikutusten arvioinnista sekä yhteensopivuudesta Suomen talous-, sosiaali- ja aluepolitiikan kanssa;

   toimintalinjat ovat seuraavat:

   1. Yritystoiminnan lisääminen, kehittäminen ja kansainvälistäminen

   2. Elinkeinotoimintaa tukevan osaamisen ja teknologian tason nostaminen

   3. Ympäristö, infrastruktuuri ja matkailu;

b) jäljempänä 4 artiklassa määritellyn rakennerahastotuen;

c) yhtenäisen suunnitteluasiakirjan täytäntöönpanoa koskevat yksityiskohtaiset säännökset, joihin sisältyy:

   — seurantaan ja jälkiarviointiin liittyvät menettelytavat

   — rahoitukseen liittyvät säännökset

   — säännöt yhteisön politiikan noudattamisesta;

d) täydentävyyden varmistamista koskevat menettelytavat ja sen ensimmäisen jälkiarvioinnin;

e) järjestelyt ympäristöviranomaisten ottamiseksi mukaan yhtenäisen suunnitteluasiakirjan toteuttamiseen;

f) teknistä apua koskevat varat, jotka ovat käytettävissä kyseisten toimien valmisteluun, toteuttamiseen tai sopeuttamiseen.

3 artikla

Indeksiin sitomista varten rakennerahastoista myönnettävän kokonaisrahoituksen vuosittainen jakauma on seuraava:

miljoonaa ecua (vuoden 1995 hinnoilla)

1995	31,1
1996	38,1
Yhteensä	69,2

4 artikla

Yhtenäisen suunnitteluasiakirjan perusteella myönnettävä rakennerahastojen tuki on enintään 69,2 miljoonaa ecua.

Menettelytavat rahoituksen myöntämiseksi sekä rahastojen osallistumiseksi eri toimintalinjojen ja toimenpidekokonaisuuksien rahoitukseen, tarkennetaan rahoitussuunnitelmassa ja täytäntöönpanoa koskevissa yksityiskohtaisissa säännöksissä, jotka kuuluvat olennaisena osana yhtenäiseen suunnitteluasiakirjaan.

Kansallisen rahoituksen tarve, arviolta 107,9 miljoonaa ecua julkisella sektorilla ja 105,9 miljoonaa ecua yksityisellä sektorilla, voidaan kattaa osittain yhteisön ja erityisesti EHTY:n ja EIP:n yhteisön lainoilla.

5 artikla

1. Käytettävissä olevan yhteisötuen kokonaismäärän jakautuminen rakennerahastojen kesken on seuraava:

EAKR 55,2 miljoonaa ecua

ESR 14,0 miljoonaa ecua.

2. Ensimmäistä erää koskevat budjettisitoumukset ovat seuraavat:

EAKR 24,8 miljoonaa ecua

ESR 6,3 miljoonaa ecua.

Myöhempiä eriä koskevat maksusitoumukset perustuvat yhtenäisen suunnitteluasiakirjan rahoitussuunnitelmaan ja sen toteuttamisen edistymiseen.

6 artikla

Tuen jakautuminen rakennerahastojen kesken sekä sen myöntämiseen liittyvät menettelytavat voivat myöhemmin muuttua asetuksen (ETY) N:o 4253/88 25 artiklan 5 kohdan mukaisesti tehtyjen tarkistuspäätösten perusteella noudattaen käytettävissä olevia budjettivaroja ja talousarviota koskevia sääntöjä.

7 artikla

1. Tässä päätöksessä ei rajoiteta komission kantaa niihin notifioituihin tai notifioimattomiin olemassa oleviin tai uusiin tukijärjestelmiin, joita käytetään yhtenäisen suunnitteluasiakirjaan sisältyvien toimenpiteiden toteuttamiseen; perustamissopimuksen 92 ja 93 artikloiden määräysten mukaisesti uusien tai muutettujen tukijärjestelmien on oltava komission hyväksymiä, lukuun ottamatta niitä tukia, jotka täyttävät *de minimis* -säännön.

2. Yhteisön tukea voidaan myöntää olemassa oleviin tukijärjestelmiin, jotka ovat liittymisasiakirjan artiklan 172 kohdan 5 mukaisia. Niihin voidaan kuitenkin tehdä tarvittaessa muutoksia tai rajoituksia niiden saattamiseksi perustamissopimuksen mukaiseksi.

3. Yhteisön tukea uusiin tai muutettuihin tukijärjestelmiin lykätään kunnes komissio on ne hyväksynyt.

8 artikla

Yhteisön tuki koskee sellaisia yhtenäiseen suunnitteluasiakirjan toimenpiteisiin liittyviä menoja, joita kyseisessä jäsenvaltiossa koskevat oikeudellisesti velvoittavat sitoumukset ja joiden osalta tarvittavaan rahoitukseen on sitouduttu viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1996. Lopulliseksi määräajaksi näihin toimenpiteisiin liittyvien menojen huomioon ottamiselle vahvistetaan 31 päivä joulukuuta 1998.

9 artikla

Yhtenäistä suunnitteluasiakirjaa on toteutettava yhteisön oikeuden ja erityisesti EY:n perustamissopimuksen 6, 30, 48, 52 ja 59 artikloiden määräysten ja julkisia hankintoja koskevien sopimusmenettelyjen yhteensovittamisesta annettujen yhteisön direktiivien säännösten mukaisesti.

10 artikla

Tämä päätös on osoitettu Suomelle.

Tehty Brysselissä 11 päivänä heinäkuuta 1995.

Komission puolesta

Monika WULF-MATHIES

Komission jäsen